

Advanced Search

Search results for “hope” in KJV and in RUSSIAN SYNODAL TRANSLATION (RST)

MOST IMPORTANT VERSES WITH “HOPE”

Job 11:18 (KJV)

And thou shalt be secure, because there is hope; yea, thou shalt dig about thee, and thou shalt take thy rest in safety.

Job 11:18 (RST)

И будешь спокоен, ибо есть надежда; ты огражден, и можешь спать безопасно.

Job 31:24 (KJV)

If I have made gold my hope, or have said to the fine gold,
Thou art my confidence;

Job 31:24 (RST)

Полагал ли я в золоте опору мою и говорил ли сокровищу:
ты – надежда моя?

Psalms 16:9 (KJV)

Therefore my heart is glad, and my glory rejoiceth: my
flesh also shall rest in hope.

Psalms 16:9 (RST)

(15:9) От того возрадовалось сердце мое и возвеселился
язык мой; даже и плоть моя успокоится в уповании,

Psalms 31:24 (KJV)

Be of good courage, and he shall strengthen your heart, all
ye that hope in the LORD.

Psalms 31:24 (RST)

(30:25) Мужайтесь, и да укрепляется сердце ваше, все
надеющиеся на Господа!

Psalms 33:18 (KJV)

Behold, the eye of the LORD is upon them that fear him,
upon them that hope in his mercy;

Psalms 33:18 (RST)

(32:18) Вот, око Господне над боящимися Его и
уповающими на милость Его,

Psalms 33:22 (KJV)

Let thy mercy, O LORD, be upon us, according as we
hope in thee.

Psalms 33:22 (RST)

(32:22) Да будет милость Твоя, Господи, над нами, как мы
уповаем на Тебя.

Psalms 38:15 (KJV)

For in thee, O LORD, do I hope: thou wilt hear, O Lord my
God.

Psalms 38:15 (RST)

(37:16) ибо на Тебя, Господи, уповаю я; Ты услышишь, Господи, Боже мой.

Psalms 39:7 (KJV)

And now, Lord, what wait I for? my hope is in thee.

Psalms 39:7 (RST)

(38:8) И ныне чего ожидать мне, Господи? надежда моя – на Тебя.

Psalms 42:5 (KJV)

Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted in me? hope thou in God: for I shall yet praise him for the help of his countenance.

Psalms 42:5 (RST)

(41:6) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога, ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего.

Psalms 42:11 (KJV)

Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope thou in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalms 42:11 (RST)

(41:12) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога, ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего.

Psalms 43:5 (KJV)

Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalms 43:5 (RST)

(42:5) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего.

Psalms 71:5 (KJV)

For thou art my hope, O Lord GOD: thou art my trust from my youth.

Psalms 71:5 (RST)

(70:5) ибо Ты – надежда моя, Господи Боже, упование мое от юности моей.

Psalms 71:14 (KJV)

But I will hope continually, and will yet praise thee more and more.

Psalms 71:14 (RST)

(70:14) А я всегда буду уповать на Тебя и умножать всякую хвалу Тебе.

Psalms 78:7 (KJV)

That they might set their hope in God, and not forget the works of God, but keep his commandments:

Psalms 78:7 (RST)

(77:7) возлагать надежду свою на Бога и не забывать дел Божиих, и хранить заповеди Его,

Psalms 119:43 (KJV)

And take not the word of truth utterly out of my mouth; for I have hoped in thy judgments.

Psalms 119:43 (RST)

(118:43) Не отнимай совсем от уст моих слова истины, ибо я уповаю на суды Твои

Psalms 119:49 (KJV)

Remember the word unto thy servant, upon which thou hast caused me to hope.

Psalms 119:49 (RST)

(118:49) Вспомни слово Твое к рабу Твоему, на которое Ты повелел мне уповать:

Psalms 119:74 (KJV)

They that fear thee will be glad when they see me;
because I have hoped in thy word.

Psalms 119:74 (RST)

(118:74) Боящиеся Тебя увидят меня – и возрадуются, что я уповаю на слово Твое.

Psalms 119:81 (KJV)

My soul fainteth for thy salvation: but I hope in thy word.

Psalms 119:81 (RST)

(118:81) Истаевает душа моя о спасении Твоем; уповаю на слово Твое.

Psalms 119:114 (KJV)

Thou art my hiding place and my shield: I hope in thy word.

Psalms 119:114 (RST)

(118:114) Ты покров мой и щит мой; на слово Твое уповаю.

Psalms 119:116 (KJV)

Uphold me according unto thy word, that I may live: and let me not be ashamed of my hope.

Psalms 119:116 (RST)

(118:116) Укрепи меня по слову Твоему, и буду жить; не посрами меня в надежде моей;

Psalms 119:147 (KJV)

I prevented the dawning of the morning, and cried: I hoped in thy word.

Psalms 119:147 (RST)

(118:147) Предваряю рассвет и взываю; на слово Твое уповаю.

Psalms 119:166 (KJV)

LORD, I have hoped for thy salvation, and done thy commandments.

Psalms 119:166 (RST)

(118:166) Уповаю на спасение Твое, Господи, и заповеди Твои исполняю.

Psalms 130:5 (KJV)

I wait for the LORD, my soul doth wait, and in his word do I hope.

Psalms 130:5 (RST)

(129:5) Надеюсь на Господа, надеется душа моя; на слово Его уповаю.

Psalms 130:7 (KJV)

Let Israel hope in the LORD: for with the LORD there is mercy, and with him is plenteous redemption.

Psalms 130:7 (RST)

(129:7) Да уповаает Израиль на Господа, ибо у Господа милость и многое у Него избавление,

Psalms 131:3 (KJV)

Let Israel hope in the LORD from henceforth and for ever.

Psalms 131:3 (RST)

(130:3) Да уповаает Израиль на Господа отныне и вовек.

Psalms 146:5 (KJV)

Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the LORD his God:

Psalms 146:5 (RST)

(145:5) Блажен, кому помощник Бог Иаковлев, у кого надежда на Господа Бога его,

Psalms 147:11 (KJV)

The LORD taketh pleasure in them that fear him, in those that hope in his mercy.

Psalms 147:11 (RST)

(146:11) благоволит Господь к боящимся Его, к уповающим на милостьЕго.

Proverbs 13:12 (KJV)

Hope deferred maketh the heart sick: but when the desire cometh, it is a tree of life.

Proverbs 13:12 (RST)

Надежда, долго не сбывающаяся, томит сердце, а исполнившееся желание – как древо жизни.

Proverbs 14:32 (KJV)

The wicked is driven away in his wickedness: but the righteous hath hope in his death.

Proverbs 14:32 (RST)

За зло свое нечестивый будет отвергнут, а праведный и при смерти своей имеет надежду.

Isaiah 38:18 (KJV)

For the grave cannot praise thee, death can not celebrate thee: they that go down into the pit cannot hope for thy truth.

Isaiah 38:18 (RST)

Ибо не преисподняя славит Тебя, не смерть восхваляет Тебя, не нисшедшие в могилу уповают на истину Твою.

Jeremiah 3:23 (KJV)

Truly in vain is salvation hoped for from the hills, and from the multitude of mountains: truly in the LORD our God is the salvation of Israel.

Jeremiah 3:23 (RST)

Поистине, напрасно надеялись мы на холмы и на множество гор; поистине, в Господе Боге нашем спасение Израилево!

Jeremiah 17:7 (KJV)

Blessed is the man that trusteth in the LORD, and whose hope the LORD is.

Jeremiah 17:7 (RST)

Благословен человек, который надеется на Господа, и которого упование – Господь.

Jeremiah 17:17 (KJV)

Be not a terror unto me: thou art my hope in the day of evil.

Jeremiah 17:17 (RST)

Не будь страшен для меня, Ты – надежда моя в день бедствия.

Jeremiah 18:12 (KJV)

And they said, There is no hope: but we will walk after our own devices, and we will every one do the imagination of his evil heart.

Jeremiah 18:12 (RST)

Но они говорят: „не надейся; мы будем жить по своим помыслам и будем поступать каждый по упорству злого своего сердца“.

Lamentations 3:21 (KJV)

This I recall to my mind, therefore have I hope.

Lamentations 3:21 (RST)

Вот что я отвечаю сердцу моему и потому уповаю:

Lamentations 3:24 (KJV)

The LORD is my portion, saith my soul; therefore will I hope in him.

Lamentations 3:24 (RST)

Господь часть моя, говорит душа моя, итак буду надеяться на Него.

MOST IMPORTANT VERSES IN THE NEW TESTAMENT

Acts 2:26 (KJV)

Therefore did my heart rejoice, and my tongue was glad; moreover also my flesh shall rest in hope:

Acts 2:26 (RST)

От того возрадовалось сердце мое и возвеселился язык мой;
даже и плоть моя упокоится в уповании,

Acts 24:15 (KJV)

And have hope toward God, which they themselves also allow, that there shall be a resurrection of the dead, both of the just and unjust.

Acts 24:15 (RST)

имея надежду на Бога, что будет воскресение мертвых, праведных и неправедных, чего и сами они ожидают.

Acts 26:6 (KJV)

And now I stand and am judged for the hope of the promise made of God, unto our fathers:

Acts 26:6 (RST)

И ныне я стою перед судом за надежду на обетование,данное от Бога нашим отцам,

Romans 4:18 (KJV)

Who against hope believed in hope, that he might become the father of many nations, according to that which was spoken, So shall thy seed be.

Romans 4:18 (RST)

Он, сверх надежды, поверил с надеждою, через что сделался отцом многих народов, по сказанному: „так многочисленно будет семя твое“.

Romans 5:2 (KJV)

By whom also we have access by faith into this grace wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of God.

Romans 5:2 (RST)

через Которого верою и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждою славы Божией.

Romans 5:4 (KJV)

And patience, experience; and experience, hope:

Romans 5:4 (RST)

от терпения опытность, от опытности надежда,

Romans 5:5 (KJV)

And hope maketh not ashamed; because the love of God is shed abroad in our hearts by the Holy Ghost which is given unto us.

Romans 5:5 (RST)

а надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам.

Romans 8:20 (KJV)

For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of him who hath subjected the same in hope,

Romans 8:20 (RST)

потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле покорившего ее, в надежде,

Romans 8:24 (KJV)

For we are saved by hope: but hope that is seen is not hope: for what a man seeth, why doth he yet hope for?

Romans 8:24 (RST)

Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться?

Romans 8:25 (KJV)

But if we hope for that we see not, then do we with patience wait for it.

Romans 8:25 (RST)

Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении.

Romans 12:12 (KJV)

Rejoicing in hope; patient in tribulation; continuing instant in prayer;

Romans 12:12 (RST)

утешайтесь надеждою; в скорби будьте терпеливы, в молитве постоянны;

Romans 15:4 (KJV)

For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that we through patience and comfort of the scriptures might have hope.

Romans 15:4 (RST)

А все, что писано было прежде, написано нам в наставление, чтобы мы терпением и утешением из Писаний сохраняли надежду.

Romans 15:13 (KJV)

Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that ye may abound in hope, through the power of the Holy Ghost.

Romans 15:13 (RST)

Бог же надежды да исполнит вас всякой радости и мира в вере, дабы вы, силою Духа Святаго, обогатились надеждою.

1 Corinthians 9:10 (KJV)

Or saith he it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written: that he that ploweth should plow in hope; and that he that thresheth in hope should be partaker of his hope.

1 Corinthians 9:10 (RST)

Или, конечно, для нас говорится? Так, для нас это написано; ибо, кто пашет, должен пахать с надеждою, и кто молотит, должен молотить с надеждою получить ожидаемое.

1 Corinthians 13:7 (KJV)

Beareth all things, believeth all things, hopeth all things, endureth all things.

1 Corinthians 13:7 (RST)

все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит. **1**

Corinthians 13:13 (KJV)

And now abideth faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity.

1 Corinthians 13:13 (RST)

А теперь пребывают сии три: вера, надежда, любовь; но любовь из них больше.

1 Corinthians 15:19 (KJV)

If in this life only we have hope in Christ, we are of all men most miserable.

1 Corinthians 15:19 (RST)

И если мы в этой только жизни надеемся на Христа, то мы несчастнее всех человеков.

2 Corinthians 1:7 (KJV)

And our hope of you is stedfast, knowing, that as ye are partakers of the sufferings, so shall ye be also of the consolation.

2 Corinthians 1:7 (RST)

И надежда наша о вас тверда. Утешаемся ли, утешаемся для вашего утешения и спасения, зная, что вы участвуете как в страданиях наших, так и в утешении.

Galatians 5:5 (KJV)

For we through the Spirit wait for the hope of righteousness by faith.

Galatians 5:5 (RST)

а мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры.

Ephesians 1:18 (KJV)

The eyes of your understanding being enlightened; that ye may know what is the hope of his calling, and what the riches of the glory of his inheritance in the saints,

Ephesians 1:18 (RST)

и просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых,

Ephesians 2:12 (KJV)

That at that time ye were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of promise, having no hope, and without God in the world:

Ephesians 2:12 (RST)

что вы были в то время без Христа, отчуждены от общества Израильского, чужды заветов обетования, не имели надежды и были безбожники в мире.

Ephesians 4:4 (KJV)

There is one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;

Ephesians 4:4 (RST)

Одно тело и один дух, как вы и призваны к одной надежде вашего звания;

Colossians 1:23 (KJV)

If ye continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have

heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister;

Colossians 1:23 (RST)

если только пребываете тверды и непоколебимы в вере и не отпадаете от надежды благовествования, которое вы слышали, которое возвещено всей твари поднебесной, которого я, Павел, сделался служителем.

Colossians 1:27 (KJV)

To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; which is Christ in you, the hope of glory:

Colossians 1:27 (RST)

Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы,

1 Thessalonians 1:3 (KJV)

Remembering without ceasing your work of faith, and labour of love, and patience of hope in our Lord Jesus Christ, in the sight of God and our Father;

1 Thessalonians 1:3 (RST)

непрестанно памятуя ваше дело веры и труд любви и терпение упования на Господа нашего Иисуса Христа пред Богом и Отцем нашим,

1 Thessalonians 2:19 (KJV)

For what is our hope, or joy, or crown of rejoicing? Are not even ye in the presence of our Lord Jesus Christ at his coming?

1 Thessalonians 2:19 (RST)

Ибо кто наша надежда, или радость, или венец похвалы? Не и вы ли пред Господом нашим Иисусом Христом в пришествие Его?

1 Thessalonians 5:8 (KJV)

But let us, who are of the day, be sober, putting on the breastplate of faith and love; and for an helmet, the hope of salvation.

1 Thessalonians 5:8 (RST)

Мы же, будучи сынами дня, да трезвимся, облекшись в броню веры и любви и в шлем надежды спасения,

2 Thessalonians 2:16 (KJV)

Now our Lord Jesus Christ himself, and God, even our Father, which hath loved us, and hath given us everlasting consolation and good hope through grace,

2 Thessalonians 2:16 (RST)

Сам же Господь наш Иисус Христос и Бог и Отец наш, возлюбивший нас и давший утешение вечное и надежду благую во благодати,

Titus 1:2 (KJV)

In hope of eternal life, which God, that cannot lie, promised before the world began;

Titus 1:2 (RST)

в надежде вечной жизни, которую обещал неизменный в слове Бог прежде вековых времен,

Titus 2:13 (KJV)

Looking for that blessed hope, and the glorious appearing of the great God and our Saviour Jesus Christ;

Titus 2:13 (RST)

ожидаю блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа,

Titus 3:7 (KJV)

That being justified by his grace, we should be made heirs according to the hope of eternal life.

Titus 3:7 (RST)

чтобы, оправдавшись Его благодатью, мы по упованию соделались наследниками вечной жизни.

Hebrews 6:18 (KJV)

That by two immutable things, in which it was impossible for God to lie, we might have a strong consolation, who have fled for refuge to lay hold upon the hope set before us:

Hebrews 6:18 (RST)

дабы в двух непреложных вещах, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться запредлежащую надежду,

Hebrews 6:19 (KJV)

Which hope we have as an anchor of the soul, both sure and stedfast, and which entereth into that within the veil;

Hebrews 6:19 (RST)

которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу,

Hebrews 7:19 (KJV)

For the law made nothing perfect, but the bringing in of a better hope did; by the which we draw nigh unto God.

Hebrews 7:19 (RST)

ибо закон ничего не довел до совершенства; но вводится лучшая надежда, посредством которой мы приближаемся к Богу.

Hebrews 11:1 (KJV)

Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen.

Hebrews 11:1 (RST)

Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом.

1 Peter 1:21 (KJV)

Who by him do believe in God, that raised him up from the dead, and gave him glory; that your faith and hope might be in God.

1 Peter 1:21 (RST)

уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога.

1 John 3:3 (KJV)

And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure.

1 John 3:3 (RST)

И всякий, имеющий сию надежду на Него, очищает себя так, как Он чист.

All 175 VERSES ON HOPE

Ruth 1:12 (KJV)

Turn again, my daughters, go your way; for I am too old to have an husband. If I should say, I have hope, if I should have an husband also to night, and should also bear sons;

Ruth 1:12 (RST)

Возвратитесь, дочери мои, пойдите, ибо я уже стара, чтоб быть замужем. Да если б я и сказала: „есть мне еще надежда“, и даже если бы я сию же ночь была с мужем и потом родила сыновей, –

Ezra 10:2 (KJV)

And Shechaniah the son of Jehiel, one of the sons of Elam, answered and said unto Ezra, We have trespassed against our God, and have taken strange wives of the people of the land: yet now there is hope in Israel concerning this thing.

Ezra 10:2 (RST)

И отвечал Шехания, сын Иехиила из сыновей Еламовых, и сказал Ездре: мы сделали преступление пред Богом нашим, что взяли себе жен иноплеменных из народов земли, но есть еще надежда для Израиля в этом деле;

Esther 9:1 (KJV)

Now in the twelfth month, that is, the month Adar, on the thirteenth day of the same, when the king's commandment and his decree drew near to be put in execution, in the day that the enemies of the Jews hoped to have power over them, (though it was turned to the contrary, that the Jews had rule over them that hated them;)

Esther 9:1 (RST)

В двенадцатый месяц, то есть в месяц Адар, в тринадцатый деньего, в который пришло время исполниться повелению царя и указу его, в тот день, когданадеялись неприятели Иудеев взять власть над ними, а вышло наоборот, что сами Иудеи взяли власть над врагами своими, –

Job 4:6 (KJV)

Is not this thy fear, thy confidence, thy hope, and the uprightness of thy ways?

Job 4:6 (RST)

Богобоязненность твоя не должна ли быть твоею надеждою, и непорочность путей твоих – упованием твоим?

Job 5:16 (KJV)

So the poor hath hope, and iniquity stoppeth her mouth.

Job 5:16 (RST)

И есть несчастному надежда, и неправда затворяет уста свои.

Job 6:11 (KJV)

What is my strength, that I should hope? and what is mine end, that I should prolong my life?

Job 6:11 (RST)

Что за сила у меня, чтобы надеяться мне? и какой конец, чтобы длить мне жизнь мою?

Job 6:20 (KJV)

They were confounded because they had hoped; they came thither, and were ashamed.

Job 6:20 (RST)

но остаются пристыженными в своей надежде; приходят туда и от стыда краснеют.

Job 7:6 (KJV)

My days are swifter than a weaver's shuttle, and are spent without hope.

Job 7:6 (RST)

Дни мои бегут скорее челнока и кончаются без надежды.

Job 8:13 (KJV)

So are the paths of all that forget God; and the hypocrite's hope shall perish:

Job 8:13 (RST)

Таковы пути всех забывающих Бога, и надежда лицемера погибнет;

Job 8:14 (KJV)

Whose hope shall be cut off, and whose trust shall be a spider's web.

Job 8:14 (RST)

упование его подсечено, и уверенность его – дом паука.

Job 11:18 (KJV)

And thou shalt be secure, because there is hope; yea, thou shalt dig about thee, and thou shalt take thy rest in safety.

Job 11:18 (RST)

И будешь спокоен, ибо есть надежда; ты огражден, и можешь спать безопасно.

Job 11:20 (KJV)

But the eyes of the wicked shall fail, and they shall not escape, and their hope shall be as the giving up of the ghost.

Job 11:20 (RST)

глаза беззаконных истают, и убежище пропадет у них, и надежда их исчезнет.

Job 14:7 (KJV)

For there is hope of a tree, if it be cut down, that it will sprout again, and that the tender branch thereof will not cease.

Job 14:7 (RST)

Для дерева есть надежда, что оно, если и будет срублено, снова оживет, и отрасли от него выходить не перестанут:

Job 14:19 (KJV)

The waters wear the stones: thou washest away the things which grow out of the dust of the earth; and thou destroyest the hope of man.

Job 14:19 (RST)

вода стирает камни; разлив ее смывает земную пыль: так и надежду человека Ты уничтожаешь.

Job 17:15 (KJV)

And where is now my hope? as for my hope, who shall see it?

Job 17:15 (RST)

Где же после этого надежда моя? и ожидаемое мною кто увидит?

Job 19:10 (KJV)

He hath destroyed me on every side, and I am gone: and mine hope hath he removed like a tree.

Job 19:10 (RST)

Кругом разорил меня, и я отхожу; и, как дерево, Он исторг надежду мою.

Job 27:8 (KJV)

For what is the hope of the hypocrite, though he hath gained, when God taketh away his soul?

Job 27:8 (RST)

Ибо какая надежда лицемеру, когда возьмет, когда исторгнет Бог душу его?

Job 31:24 (KJV)

If I have made gold my hope, or have said to the fine gold, Thou art my confidence;

Job 31:24 (RST)

Полагал ли я в золоте опору мою и говорил ли сокровищу:
ты – надежда моя?

Job 41:9 (KJV)

Behold, the hope of him is in vain: shall not one be cast
down even at the sight of him?

Job 41:9 (RST)

(41:1) Надежда тщетна: не упадешь ли от одного взгляда
его?

Psalms 16:9 (KJV)

Therefore my heart is glad, and my glory rejoiceth: my
flesh also shall rest in hope.

Psalms 16:9 (RST)

(15:9) От того возрадовалось сердце мое и возвеселился
язык мой; даже и плоть моя успокоится в уповании,

Psalms 22:9 (KJV)

But thou art he that took me out of the womb: thou didst make me hope when I was upon my mother's breasts.

Psalms 22:9 (RST)

(21:10) Но Ты извел меня из чрева, вложил в меня упование у груди матери моей.

Psalms 31:24 (KJV)

Be of good courage, and he shall strengthen your heart, all ye that hope in the LORD.

Psalms 31:24 (RST)

(30:25) Мужайтесь, и да укрепляется сердце ваше, все надеющиеся на Господа!

Psalms 33:18 (KJV)

Behold, the eye of the LORD is upon them that fear him, upon them that hope in his mercy;

Psalms 33:18 (RST)

(32:18) Вот, око Господне над боящимися Его и уповающими на милость Его,

Psalms 33:22 (KJV)

Let thy mercy, O LORD, be upon us, according as we hope in thee.

Psalms 33:22 (RST)

(32:22) Да будет милость Твоя, Господи, над нами, как мы уповаем на Тебя.

Psalms 38:15 (KJV)

For in thee, O LORD, do I hope: thou wilt hear, O Lord my God.

Psalms 38:15 (RST)

(37:16) ибо на Тебя, Господи, уповаю я; Ты услышишь, Господи, Боже мой.

Psalms 39:7 (KJV)

And now, Lord, what wait I for? my hope is in thee.

Psalms 39:7 (RST)

(38:8) И ныне чего ожидать мне, Господи? надежда моя – на Тебя.

Psalms 42:5 (KJV)

Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted in me? hope thou in God: for I shall yet praise him for the help of his countenance.

Psalms 42:5 (RST)

(41:6) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога, ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего.

Psalms 42:11 (KJV)

Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope thou in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalms 42:11 (RST)

(41:12) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься?
Уповай на Бога, ибо я буду еще славить Его, Спасителя
моего и Бога моего.

Psalms 43:5 (KJV)

Why art thou cast down, O my soul? and why art thou
disquieted within me? hope in God: for I shall yet praise
him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalms 43:5 (RST)

(42:5) Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься?
Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя
моего и Бога моего.

Psalms 71:5 (KJV)

For thou art my hope, O Lord GOD: thou art my trust from
my youth.

Psalms 71:5 (RST)

(70:5) ибо Ты – надежда моя, Господи Боже, упование мое от юности моей.

Psalms 71:14 (KJV)

But I will hope continually, and will yet praise thee more and more.

Psalms 71:14 (RST)

(70:14) А я всегда буду уповать на Тебя и умножать всякую хвалу Тебе.

Psalms 78:7 (KJV)

That they might set their hope in God, and not forget the works of God, but keep his commandments:

Psalms 78:7 (RST)

(77:7) возлагать надежду свою на Бога и не забывать дел Божиих, и хранить заповеди Его,

Psalms 119:43 (KJV)

And take not the word of truth utterly out of my mouth; for I have hoped in thy judgments.

Psalms 119:43 (RST)

(118:43) Не отнимай совсем от уст моих слова истины, ибо я уповаю на суды Твои

Psalms 119:49 (KJV)

Remember the word unto thy servant, upon which thou hast caused me to hope.

Psalms 119:49 (RST)

(118:49) Вспомни слово Твое к рабу Твоему, на которое Ты повелел мне уповать:

Psalms 119:74 (KJV)

They that fear thee will be glad when they see me; because I have hoped in thy word.

Psalms 119:74 (RST)

(118:74) Боящиеся Тебя увидят меня – и возрадуются, что я уповаю на слово Твое.

Psalms 119:81 (KJV)

My soul fainteth for thy salvation: but I hope in thy word.

Psalms 119:81 (RST)

(118:81) Истаевает душа моя о спасении Твоем; уповаю на слово Твое.

Psalms 119:114 (KJV)

Thou art my hiding place and my shield: I hope in thy word.

Psalms 119:114 (RST)

(118:114) Ты покров мой и щит мой; на слово Твое уповаю.

Psalms 119:116 (KJV)

Uphold me according unto thy word, that I may live: and let me not be ashamed of my hope.

Psalms 119:116 (RST)

(118:116) Укрепи меня по слову Твоему, и буду жить; не посрами меня в надежде моей;

Psalms 119:147 (KJV)

I prevented the dawning of the morning, and cried: I hoped in thy word.

Psalms 119:147 (RST)

(118:147) Предваряю рассвет и взываю; на слово Твое уповаю.

Psalms 119:166 (KJV)

LORD, I have hoped for thy salvation, and done thy commandments.

Psalms 119:166 (RST)

(118:166) Уповаю на спасение Твое, Господи, и заповеди Твои исполняю.

Psalms 130:5 (KJV)

I wait for the LORD, my soul doth wait, and in his word do I hope.

Psalms 130:5 (RST)

(129:5) Надеюсь на Господа, надеется душа моя; на слово Его уповаю.

Psalms 130:7 (KJV)

Let Israel hope in the LORD: for with the LORD there is mercy, and with him is plenteous redemption.

Psalms 130:7 (RST)

(129:7) Да уповаает Израиль на Господа, ибо у Господа милость и многое у Него избавление,

Psalms 131:3 (KJV)

Let Israel hope in the LORD from henceforth and for ever.

Psalms 131:3 (RST)

(130:3) Да уповаает Израиль на Господа отныне и вовек.

Psalms 146:5 (KJV)

Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the LORD his God:

Psalms 146:5 (RST)

(145:5) Блажен, кому помощник Бог Иаковлев, у кого надежда на Господа Бога его,

Psalms 147:11 (KJV)

The LORD taketh pleasure in them that fear him, in those that hope in his mercy.

Psalms 147:11 (RST)

(146:11) благоволит Господь к боящимся Его, к уповающим на милостьЕго.

Proverbs 10:28 (KJV)

The hope of the righteous shall be gladness: but the expectation of the wicked shall perish.

Proverbs 10:28 (RST)

Ожидание праведников – радость, а надежда нечестивых погибнет.

Proverbs 11:7 (KJV)

When a wicked man dieth, his expectation shall perish: and the hope of unjust men perisheth.

Proverbs 11:7 (RST)

Со смертью человека нечестивого исчезает надежда, и ожидание беззаконных погибает.

Proverbs 13:12 (KJV)

Hope deferred maketh the heart sick: but when the desire cometh, it is a tree of life.

Proverbs 13:12 (RST)

Надежда, долго не сбывающаяся, томит сердце, а исполнившееся желание – как древо жизни.

Proverbs 14:32 (KJV)

The wicked is driven away in his wickedness: but the righteous hath hope in his death.

Proverbs 14:32 (RST)

За зло свое нечестивый будет отвергнут, а праведный и при смерти своей имеет надежду.

Proverbs 19:18 (KJV)

Chasten thy son while there is hope, and let not thy soul spare for his crying.

Proverbs 19:18 (RST)

Наказывай сына своего, доколе есть надежда, и не возмущайся криком его.

Proverbs 26:12 (KJV)

Seest thou a man wise in his own conceit? there is more hope of a fool than of him.

Proverbs 26:12 (RST)

Видал ли ты человека, мудрого в глазах его? На глупого больше надежды, нежели на него.

Proverbs 29:20 (KJV)

Seest thou a man that is hasty in his words? there is more hope of a fool than of him.

Proverbs 29:20 (RST)

Видал ли ты человека опрометчивого в словах своих? на глупого больше надежды, нежели на него.

Ecclesiastes 9:4 (KJV)

For to him that is joined to all the living there is hope: for a living dog is better than a dead lion.

Ecclesiastes 9:4 (RST)

Кто находится между живыми, тому есть еще надежда, так как и псу живому лучше, нежели мертвому льву.

Isaiah 38:18 (KJV)

For the grave cannot praise thee, death can not celebrate thee: they that go down into the pit cannot hope for thy truth.

Isaiah 38:18 (RST)

Ибо не преисподняя славит Тебя, не смерть восхваляет Тебя, не нисшедшие в могилу уповают на истину Твою.

Isaiah 57:10 (KJV)

Thou art wearied in the greatness of thy way; yet saidst thou not, There is no hope: thou hast found the life of thine hand; therefore thou wast not grieved.

Isaiah 57:10 (RST)

От долгого пути твоего утомлялась, но не говорила: „надежда потеряна!"; все еще находила живость в руке твоей, и потому не чувствовала ослабления.

Jeremiah 2:25 (KJV)

Withhold thy foot from being unshod, and thy throat from thirst: but thou saidst, There is no hope: no; for I have loved strangers, and after them will I go.

Jeremiah 2:25 (RST)

Не давай ногам твоим истаптывать обувь, и гортани твоей – томиться жаждою. Но ты сказал: „не надейся, нет! ибо люблю чужих и буду ходить во след их“.

Jeremiah 3:23 (KJV)

Truly in vain is salvation hoped for from the hills, and from the multitude of mountains: truly in the LORD our God is the salvation of Israel.

Jeremiah 3:23 (RST)

Поистине, напрасно надеялись мы на холмы и на множество гор; поистине, в Господе Боге нашем спасение Израилево!

Jeremiah 14:8 (KJV)

O the hope of Israel, the saviour thereof in time of trouble, why shouldest thou be as a stranger in the land, and as a wayfaring man that turneth aside to tarry for a night?

Jeremiah 14:8 (RST)

Надежда Израиля, Спаситель его во время скорби! Для чего Ты – как чужой в этой земле, как прохожий, который зашел переночевать?

Jeremiah 17:7 (KJV)

Blessed is the man that trusteth in the LORD, and whose hope the LORD is.

Jeremiah 17:7 (RST)

Благословен человек, который надеется на Господа, и которого упование – Господь.

Jeremiah 17:13 (KJV)

O LORD, the hope of Israel, all that forsake thee shall be ashamed, and they that depart from me shall be written in

the earth, because they have forsaken the LORD, the fountain of living waters.

Jeremiah 17:13 (RST)

Ты, Господи, надежда Израилева; все, оставляющие Тебя, посрамятся. „Отступающие от Меня будут написаны на прахе, потому что оставили Господа, источник воды живой”.

Jeremiah 17:17 (KJV)

Be not a terror unto me: thou art my hope in the day of evil.

Jeremiah 17:17 (RST)

Не будь страшен для меня, Ты – надежда моя в день бедствия.

Jeremiah 18:12 (KJV)

And they said, There is no hope: but we will walk after our own devices, and we will every one do the imagination of his evil heart.

Jeremiah 18:12 (RST)

Но они говорят: „не надейся; мы будем жить по своим помыслам и будем поступать каждый по упорству злого своего сердца“.

Jeremiah 31:17 (KJV)

And there is hope in thine end, saith the LORD, that thy children shall come again to their own border.

Jeremiah 31:17 (RST)

И есть надежда для будущности твоей, говорит Господь, и возвратятся сыновья твои в пределы свои.

Jeremiah 50:7 (KJV)

All that found them have devoured them: and their adversaries said, We offend not, because they have sinned against the LORD, the habitation of justice, even the LORD, the hope of their fathers.

Jeremiah 50:7 (RST)

Все, которые находили их, пожирали их, и притеснители их говорили: „мы не виноваты, потому что они согрешили

пред Господом, пред жилищем правды и пред Господом, надеждою отцов их".

Lamentations 3:18 (KJV)

And I said, My strength and my hope is perished from the LORD:

Lamentations 3:18 (RST)

и сказал я: погибла сила моя и надежда моя на Господа.

Lamentations 3:21 (KJV)

This I recall to my mind, therefore have I hope.

Lamentations 3:21 (RST)

Вот что я отвечаю сердцу моему и потому уповаю:

Lamentations 3:24 (KJV)

The LORD is my portion, saith my soul; therefore will I hope in him.

Lamentations 3:24 (RST)

Господь часть моя, говорит душа моя, итак буду надеяться на Него.

Lamentations 3:26 (KJV)

It is good that a man should both hope and quietly wait for the salvation of the LORD.

Lamentations 3:26 (RST)

Благо тому, кто терпеливо ожидает спасения от Господа.

Lamentations 3:29 (KJV)

He putteth his mouth in the dust; if so be there may be hope.

Lamentations 3:29 (RST)

полагает уста свои в прах, помышляя : „может быть, еще есть надежда“;

Ezekiel 13:6 (KJV)

They have seen vanity and lying divination, saying, The LORD saith: and the LORD hath not sent them: and they have made others to hope that they would confirm the word.

Ezekiel 13:6 (RST)

Они видят пустое и предвещают ложь, говоря: „Господь сказал“; а Господь не посылал их; и обнадеживают, что слово сбудется.

Ezekiel 19:5 (KJV)

Now when she saw that she had waited, and her hope was lost, then she took another of her whelps, and made him a young lion.

Ezekiel 19:5 (RST)

И когда, пождав, увидела она, что надежда ее пропала, тогда взяла другого из львенков своих и сделала его МОЛОДЫМ ЛЬВОМ.

Ezekiel 37:11 (KJV)

Then he said unto me, Son of man, these bones are the whole house of Israel: behold, they say, Our bones are dried, and our hope is lost: we are cut off for our parts.

Ezekiel 37:11 (RST)

И сказал Он мне: сын человеческий! кости сии - весь дом Израилев. Вот, они говорят: „иссохли кости наши, и погибла надежда наша, мы оторваны от корня“.

Hosea 2:15 (KJV)

And I will give her her vineyards from thence, and the valley of Achor for a door of hope: and she shall sing there, as in the days of her youth, and as in the day when she came up out of the land of Egypt.

Hosea 2:15 (RST)

И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской.

Joel 3:16 (KJV)

The LORD also shall roar out of Zion, and utter his voice from Jerusalem; and the heavens and the earth shall shake: but the LORD will be the hope of his people, and the strength of the children of Israel.

Joel 3:16 (RST)

И возгремит Господь с Сиона, и даст глас Свой из Иерусалима; содрогнутся небо и земля; но Господь будет защитою для народа Своего и обороною для сынов Израилевых.

Zechariah 9:12 (KJV)

Turn you to the strong hold, ye prisoners of hope: even to day do I declare that I will render double unto thee;

Zechariah 9:12 (RST)

Возвращайтесь на твердыню вы, пленники надеющиеся!
Что теперь возвещаю, воздам тебе вдвойне.

NEW TESTAMENT

Luke 6:34 (KJV)

And if ye lend to them of whom ye hope to receive, what thank have ye? for sinners also lend to sinners, to receive as much again.

Luke 6:34 (RST)

И если займы даете тем, от которых надеетесь получить обратно, какая вам за то благодарность? ибо и грешники дают займы грешникам, чтобы получить обратно столько же.

Luke 23:8 (KJV)

And when Herod saw Jesus, he was exceeding glad: for he was desirous to see him of a long season, because he had heard many things of him; and he hoped to have seen some miracle done by him.

Luke 23:8 (RST)

Ирод, увидев Иисуса, очень обрадовался, ибо давно желал видеть Его, потому что много слышал о Нем, и надеялся увидеть от Него какое-нибудь чудо,

Acts 2:26 (KJV)

Therefore did my heart rejoice, and my tongue was glad; moreover also my flesh shall rest in hope:

Acts 2:26 (RST)

От того возрадовалось сердце мое и возвеселился язык мой; даже и плоть моя упокоится в уповании,

Acts 16:19 (KJV)

And when her masters saw that the hope of their gains was gone, they caught Paul and Silas, and drew them into the marketplace unto the rulers,

Acts 16:19 (RST)

Тогда господа ее, видя, что исчезла надежда дохода их, схватили Павла и Силу и повлекли на площадь к начальникам.

Acts 23:6 (KJV)

But when Paul perceived that the one part were Sadducees, and the other Pharisees, he cried out in the council, Men and brethren, I am a Pharisee, the son of a Pharisee: of the hope and resurrection of the dead I am called in question.

Acts 23:6 (RST)

Узнав же Павел, что тут одна часть саддукеев, а другая фарисеев, возгласил в синедрионе: мужи братия! я фарисей, сын фарисея; за чаяние воскресения мертвых меня судят.

Acts 24:15 (KJV)

And have hope toward God, which they themselves also allow, that there shall be a resurrection of the dead, both of the just and unjust.

Acts 24:15 (RST)

имея надежду на Бога, что будет воскресение мертвых, праведных и неправедных, чего и сами они ожидают.

Acts 24:26 (KJV)

He hoped also that money should have been given him of Paul, that he might loose him: wherefore he sent for him the oftener, and communed with him.

Acts 24:26 (RST)

Притом же надеялся он, что Павел даст ему денег, чтобы отпустил его: посему часто призывал его и беседовал с ним.

Acts 26:6 (KJV)

And now I stand and am judged for the hope of the promise made of God, unto our fathers:

Acts 26:6 (RST)

И ныне я стою перед судом за надежду на обетование, данное от Бога нашим отцам,

Acts 26:7 (KJV)

Unto which promise our twelve tribes, instantly serving God day and night, hope to come. For which hope's sake, king Agrippa, I am accused of the Jews.

Acts 26:7 (RST)

которого исполнение надеются увидеть наши двенадцать колен, усердно служа Богу день и ночь. За сию-то надежду, царь Агриппа, обвиняют меня Иудеи.

Acts 27:20 (KJV)

And when neither sun nor stars in many days appeared, and no small tempest lay on us, all hope that we should be saved was then taken away.

Acts 27:20 (RST)

Но как многие дни не видно было ни солнца, ни звезды продолжалась немалая буря, то наконец исчезала всякая надежда к нашему спасению.

Acts 28:20 (KJV)

For this cause therefore have I called for you, to see you, and to speak with you: because that for the hope of Israel I am bound with this chain.

Acts 28:20 (RST)

По этой причине я и призвал вас, чтобы увидеться и поговорить с вами, ибо за надежду Израилеву обложен я этими узами.

Romans 4:18 (KJV)

Who against hope believed in hope, that he might become the father of many nations, according to that which was spoken, So shall thy seed be.

Romans 4:18 (RST)

Он, сверх надежды, поверил с надеждою, через что сделался отцом многих народов, по сказанному: „так многочисленно будет семя твое“.

Romans 5:2 (KJV)

By whom also we have access by faith into this grace wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of God.

Romans 5:2 (RST)

через Которого верою и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждою славы Божией.

Romans 5:4 (KJV)

And patience, experience; and experience, hope:

Romans 5:4 (RST)

от терпения опытность, от опытности надежда,

Romans 5:5 (KJV)

And hope maketh not ashamed; because the love of God is shed abroad in our hearts by the Holy Ghost which is given unto us.

Romans 5:5 (RST)

а надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам.

Romans 8:20 (KJV)

For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of him who hath subjected the same in hope,

Romans 8:20 (RST)

потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле покорившего ее, в надежде,

Romans 8:24 (KJV)

For we are saved by hope: but hope that is seen is not hope: for what a man seeth, why doth he yet hope for?

Romans 8:24 (RST)

Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться?

Romans 8:25 (KJV)

But if we hope for that we see not, then do we with patience wait for it.

Romans 8:25 (RST)

Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении.

Romans 12:12 (KJV)

Rejoicing in hope; patient in tribulation; continuing instant in prayer;

Romans 12:12 (RST)

утешайтесь надеждою; в скорби будьте терпеливы, в молитве постоянны;

Romans 15:4 (KJV)

For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that we through patience and comfort of the scriptures might have hope.

Romans 15:4 (RST)

А все, что писано было прежде, написано нам в наставление, чтобы мы терпением и утешением из Писаний сохраняли надежду.

Romans 15:13 (KJV)

Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that ye may abound in hope, through the power of the Holy Ghost.

Romans 15:13 (RST)

Бог же надежды да исполнит вас всякой радости и мира в вере, дабы вы, силою Духа Святаго, обогатились надеждою.

1 Corinthians 9:10 (KJV)

Or saith he it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written: that he that ploweth should plow in hope; and that he that thresheth in hope should be partaker of his hope.

1 Corinthians 9:10 (RST)

Или, конечно, для нас говорится? Так, для нас это написано; ибо, кто пашет, должен пахать с надеждою, и кто молотит, должен молотить с надеждою получить ожидаемое.

1 Corinthians 13:7 (KJV)

Beareth all things, believeth all things, hopeth all things, endureth all things.

1 Corinthians 13:7 (RST)

все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит.

1 Corinthians 13:13 (KJV)

And now abideth faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity.

1 Corinthians 13:13 (RST)

А теперь пребывают сии три: вера, надежда, любовь; но любовь из них больше.

1 Corinthians 15:19 (KJV)

If in this life only we have hope in Christ, we are of all men most miserable.

1 Corinthians 15:19 (RST)

И если мы в этой только жизни надеемся на Христа, то мы несчастнее всех человеков.

2 Corinthians 1:7 (KJV)

And our hope of you is stedfast, knowing, that as ye are partakers of the sufferings, so shall ye be also of the consolation.

2 Corinthians 1:7 (RST)

И надежда наша о вас тверда. Утешаемся ли, утешаемся для вашего утешения и спасения, зная, что вы участвуете как в страданиях наших, так и в утешении.

2 Corinthians 3:12 (KJV)

Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech:

2 Corinthians 3:12 (RST)

Имея такую надежду, мы действуем с великим дерзновением,

2 Corinthians 8:5 (KJV)

And this they did, not as we hoped, but first gave their own selves to the Lord, and unto us by the will of God.

2 Corinthians 8:5 (RST)

и не только то, чего мы надеялись, но они отдали самих себя, во-первых, Господу, потом и нам по воле Божией;

2 Corinthians 10:15 (KJV)

Not boasting of things without our measure, that is, of other men's labours; but having hope, when your faith is increased, that we shall be enlarged by you according to our rule abundantly,

2 Corinthians 10:15 (RST)

Мы не без меры хвалимся, не чужими трудами, но надеемся, с возрастанием веры вашей, с избытком увеличить в вас удел наш,

Galatians 5:5 (KJV)

For we through the Spirit wait for the hope of righteousness by faith.

Galatians 5:5 (RST)

а мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры.

Ephesians 1:18 (KJV)

The eyes of your understanding being enlightened; that ye may know what is the hope of his calling, and what the riches of the glory of his inheritance in the saints,

Ephesians 1:18 (RST)

и просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых,

Ephesians 2:12 (KJV)

That at that time ye were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of promise, having no hope, and without God in the world:

Ephesians 2:12 (RST)

что вы были в то время без Христа, отчуждены от общества Израильского, чужды заветов обетования, не имели надежды и были безбожники в мире.

Ephesians 4:4 (KJV)

There is one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;

Ephesians 4:4 (RST)

Одно тело и один дух, как вы и призваны к одной надежде вашего звания;

Philippians 1:20 (KJV)

According to my earnest expectation and my hope, that in nothing I shall be ashamed, but that with all boldness, as always, so now also Christ shall be magnified in my body, whether it be by life, or by death.

Philippians 1:20 (RST)

при уверенности и надежде моей, что я ни в чем посрамлен не буду, но при всяком дерзновении, и ныне, как и всегда, возвеличится Христос в теле моем, жизнью ли то, или смертью.

Philippians 2:23 (KJV)

Him therefore I hope to send presently, so soon as I shall see how it will go with me.

Philippians 2:23 (RST)

Итак я надеюсь послать его тотчас же, как скоро узнаю, что будет со мною.

Colossians 1:5 (KJV)

For the hope which is laid up for you in heaven, whereof ye heard before in the word of the truth of the gospel;

Colossians 1:5 (RST)

в надежде на уготованное вам на небесах, о чем вы прежде слышали в истинном слове благовествования,

Colossians 1:23 (KJV)

If ye continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister;

Colossians 1:23 (RST)

если только пребываете тверды и непоколебимы в вере и не отпадаете от надежды благовествования, которое вы слышали, которое возвещено всей твари поднебесной, которого я, Павел, сделался служителем.

Colossians 1:27 (KJV)

To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; which is Christ in you, the hope of glory:

Colossians 1:27 (RST)

Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы,

1 Thessalonians 1:3 (KJV)

Remembering without ceasing your work of faith, and labour of love, and patience of hope in our Lord Jesus Christ, in the sight of God and our Father;

1 Thessalonians 1:3 (RST)

непрестанно памятуя ваше дело веры и труд любви и терпение упования на Господа нашего Иисуса Христа пред Богом и Отцем нашим,

1 Thessalonians 2:19 (KJV)

For what is our hope, or joy, or crown of rejoicing? Are not even ye in the presence of our Lord Jesus Christ at his coming?

1 Thessalonians 2:19 (RST)

Ибо кто наша надежда, или радость, или венец похвалы? Не и вы ли пред Господом нашим Иисусом Христом в пришествие Его?

1 Thessalonians 4:13 (KJV)

But I would not have you to be ignorant, brethren, concerning them which are asleep, that ye sorrow not, even as others which have no hope.

1 Thessalonians 4:13 (RST)

Не хочу же оставить вас, братия, в неведении об умерших, дабы вы не скорбели, как прочие, не имеющие надежды.

1 Thessalonians 5:8 (KJV)

But let us, who are of the day, be sober, putting on the breastplate of faith and love; and for an helmet, the hope of salvation.

1 Thessalonians 5:8 (RST)

Мы же, будучи сынами дня, да трезвимся, облекшись в броню веры и любви и в шлем надежды спасения,

2 Thessalonians 2:16 (KJV)

Now our Lord Jesus Christ himself, and God, even our Father, which hath loved us, and hath given us everlasting consolation and good hope through grace,

2 Thessalonians 2:16 (RST)

Сам же Господь наш Иисус Христос и Бог и Отец наш, возлюбивший нас и давший утешение вечное и надежду благуую во благодати,

1 Timothy 1:1 (KJV)

Paul, an apostle of Jesus Christ by the commandment of God our Saviour, and Lord Jesus Christ, which is our hope;

1 Timothy 1:1 (RST)

Павел, Апостол Иисуса Христа по повелению Бога, Спасителя нашего, и Господа Иисуса Христа, надежды нашей,

Titus 1:2 (KJV)

In hope of eternal life, which God, that cannot lie, promised before the world began;

Titus 1:2 (RST)

в надежде вечной жизни, которую обещал неизменный в слове Бог прежде вековых времен,

Titus 2:13 (KJV)

Looking for that blessed hope, and the glorious appearing of the great God and our Saviour Jesus Christ;

Titus 2:13 (RST)

ожидаю блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа,

Titus 3:7 (KJV)

That being justified by his grace, we should be made heirs according to the hope of eternal life.

Titus 3:7 (RST)

чтобы, оправдавшись Его благодатью, мы по упованию соделались наследниками вечной жизни.

Hebrews 3:6 (KJV)

But Christ as a son over his own house; whose house are we, if we hold fast the confidence and the rejoicing of the hope firm unto the end.

Hebrews 3:6 (RST)

а Христос – как Сын в доме Его; дом же Его – мы, если только дерзновение и упование, которым хвалимся, твердо сохраним до конца.

Hebrews 6:11 (KJV)

And we desire that every one of you do shew the same diligence to the full assurance of hope unto the end:

Hebrews 6:11 (RST)

Желаем же, чтобы каждый из вас, для совершенной уверенности в надежде, оказывал такую же ревность до конца,

Hebrews 6:18 (KJV)

That by two immutable things, in which it was impossible for God to lie, we might have a strong consolation, who have fled for refuge to lay hold upon the hope set before us:

Hebrews 6:18 (RST)

дабы в двух непреложных вещах, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться запредлежащую надежду,

Hebrews 6:19 (KJV)

Which hope we have as an anchor of the soul, both sure and stedfast, and which entereth into that within the veil;

Hebrews 6:19 (RST)

которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу,

Hebrews 7:19 (KJV)

For the law made nothing perfect, but the bringing in of a better hope did; by the which we draw nigh unto God.

Hebrews 7:19 (RST)

ибо закон ничего не довел до совершенства; но вводится лучшая надежда, посредством которой мы приближаемся к Богу.

Hebrews 11:1 (KJV)

Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen.

Hebrews 11:1 (RST)

Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом.

1 Peter 1:3 (KJV)

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead,

1 Peter 1:3 (RST)

Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому,

1 Peter 1:13 (KJV)

Wherefore gird up the loins of your mind, be sober, and hope to the end for the grace that is to be brought unto you at the revelation of Jesus Christ;

1 Peter 1:13 (RST)

Посему,(возлюбленные), препоясав чресла ума вашего, бодрствуя, совершенно уповайте на подаваемую вам благодать в явлении Иисуса Христа.

1 Peter 1:21 (KJV)

Who by him do believe in God, that raised him up from the dead, and gave him glory; that your faith and hope might be in God.

1 Peter 1:21 (RST)

уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога.

1 Peter 3:15 (KJV)

But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

1 Peter 3:15 (RST)

Господа Бога святите в сердцах ваших; будьте всегда готовы всякому, требующему у вас отчета в вашем уповании, дать ответ с кротостью и благоговением.

1 John 3:3 (KJV)

And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure.

1 John 3:3 (RST)

И всякий, имеющий сию надежду на Него, очищает себя так, как Он чист.